

RICHTER

CANADA
Province de Québec

District de : Québec
No division : 01-Montréal
No cour : 500-11-055438-184
No dossier : 41-2435684

COUR SUPÉRIEURE
(Chambre commerciale)
Loi sur la faillite et l'insolvabilité

Avis de la faillite, de la première assemblée des créanciers (paragraphe 102(1) de la Loi)

**Dans l'affaire de la faillite de
4381815 Canada Inc.
(Boutique Plein Air Camp de Base)
de la ville de Pointe-Claire
dans la province de Québec**

original modifié

Avis est donné de ce qui suit :

1. 4381815 Canada Inc. a déposé une cession le 25 octobre 2018, et le soussigné, Richter Groupe Conseil Inc., a été nommé syndic de l'actif du failli par le séquestre officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 13 novembre 2018 à 11 heures au bureau de Richter Groupe Conseil Inc., 1981 avenue McGill College, 11e étage, Montréal QC H3A 0G6.
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à l'intention du syndic avant l'assemblée une preuve de réclamation et, au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25 \$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Daté le 31 octobre 2018, à Montréal, province de Québec.

Richter Groupe Conseil Inc.
Syndic autorisé en insolvabilité
de l'actif de 4381815 Canada Inc.


Benoît Gingues, CPA, CA, CIRP, SAI

T. 514.934.3400
F. 514.934.8603
reclamations@richter.ca

Richter Groupe Conseil Inc.
Richter Advisory Group Inc.
1981 McGill College
Mtl, QC H3A 0G6
www.richter.ca

Montréal, Toronto

(English - Over)

District de:
 No division:
 No cour:
 No dossier:

original

modifié

TRADUCTION

_ FORMULAIRE 78 _
 Bilan - faillite d'entreprise déposée par une entité
 (paragraphe 49(2), alinéa 158d) et paragraphes 50(2) et 62(1) de la Loi

Dans l'affaire de la faillite de
 4381815 Canada Inc.
 de la ville de Pointe-Claire
 dans la province de Québec

Au failli :

Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude le présent formulaire et les annexes applicables indiquant la situation des affaires de 4381815 Canada Inc. à la date de votre faillite le 24 octobre 2018. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées, constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)		ACTIF (tel que déclaré et estimé par l'officier)	
1. Créanciers non garantis: voir liste A	168,372.62	1. Inventaire	135,000.00
Équilibre de réclamations garantis: voir liste "B".	0.00	2. Aménagements	0.00
Créanciers non garantis total.	168,372.62	3. Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
2. Créanciers garantis: voir liste B	0.00	Bonnes	0.00
3. Créanciers privilégiés: voir liste C	0.00	Douteuses	0.00
4. Dettes éventuelles, réclamations de fiduciaire ou autres (voir liste D)pouvant être réclamées pour une somme de. . .	0.00	Mauvaises	0.00
Total du passif	168,372.62	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	0.00
Surplus	NIL	4. Lettres de change, billets à ordre, etc., voir liste F	0.00
		5. Dépôts en institutions financières	0.00
		6. Espèces	7,852.00
		7. Bétail	0.00
		8. Machines, outillage et installation	200.00
		9. Immeubles et biens réels : voir liste G	0.00
		10. Ameublement	0.00
		11. REER, FERR, Assurances-vie etc	0.00
		12. Valeurs mobilières(actions, obligations, débetures etc.	0.00
		13. Droits en vertu de testaments	0.00
		14. Véhicules	0.00
		15. Autres biens : voir liste H	5,000.00
		Si le failli est une personne morale, ajoutez :	
		Montant du capital souscrit	0.00
		Montant du capital payé	0.00
		Solde souscrit et impayé	0.00
		Estimation du solde qui peut être réalisé	0.00
		Total de l'actif	148,052.00
		Déficit	20,320.62

Je, Ryan Cavell, de Beaconsfield, dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, à ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier des affaires de 4381815 Canada Inc. en ce 24 octobre 2018, et indiquent au complet tous les biens de quelque nature qu'ils soient, en la possession de 4381815 Canada Inc. et réversibles, tels que définis par la Loi.

ASSERMENTÉ (ou déclaré solennellement)
 devant moi le 24 octobre 2018, à Montréal en la province de Québec.

(signé)

 Nicole Fournier, Commissaire à l'Assermentation
 Pour la province de Québec
 Expire le 17 août 2019

(signé)

 Ryan Cavell

District of:
 Division No. -
 Court No.
 Estate No.

FORM 78 -- Continued

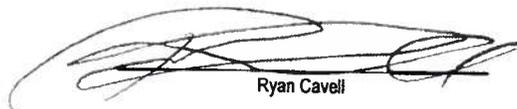
List "A"
 Unsecured Creditors

4381815 Canada Inc

No.	Name of creditor	Address	Unsecured claim	Balance of claim	Total claim
1	ABITIBI & CO. Attn: JEAN-NICHOLAS TURPIN	2905, AVENUE GRANADA ROUYN-NORANDA QC J9Y 1J1	2,073.23	0.00	2,073.23
2	ACTIVE BRAND NORTH AMERICA INC.*	100 TECHNOLOGY DRIVE BROOMFIELD CO 80021 USA	207.20	0.00	207.20
3	ADP CANADA CO.	3250 BLOOR ST.W., 16TH FLOOR ETOBICOKE ON M8X 2X9	0.00	0.00	0.00
4	BELL	BUILDING A-7 1 CARREFOUR ALEXANDRE-GRAHAM-BELL VERDUN QC H3E 3B3	128.10	0.00	128.10
5	BIG ADVENTURE LLC * Attn: STACY SOUSA	210 OLD AIRPORT RD FLETCHER NC 28732 USA	3,720.84	0.00	3,720.84
6	BRANCHES LLC * Attn: MISSY HOBBS	812 PROSPECT COURT OSCEOLA WI 540 20-8163 USA	562.50	0.00	562.50
7	CAISSE DESJARDINS DE L'OUEST DE L'ILE	303 BOUL. BRUNSWICK POINTE-CLAIRE QC H9R 4Y2	0.00	0.00	0.00
8	CANPAR TRANSPORT LP. Attn: NAZARET SAHAKIAN	102 - 201 WESTCREEK BLVD BRAMPTON ON L6T 0G8	90.93	0.00	90.93
9	CASCADE DESIGNS Attn: TOM TINSLEY	P.O.BOX 15869 STATION A TORONTO ON M5W 1C1	741.69	0.00	741.69
10	CONFLUENCE OUTDOOR LLC Attn: MIKE COOK	T99212C P.O. BOX 99212, STN A TORONTO ON M5W 0J6	16,241.20	0.00	16,241.20
11	EDITIONS EXPEDITION PLEIN AIR INC	315 ROUTE DU QUAI DONNACONA QC G3M 0H5	275.56	0.00	275.56
12	EMPLOYEES		14,000.00	0.00	14,000.00
13	ESQUIF INTERNATIONAL INC. Attn: MICHELLE BROCHU	100-B INDUSTRIELLE FRAMPTON QC G0R 1M0	758.84	0.00	758.84
14	GREY OWL PADDLES LIMITED	62 GWANSVIEW ROAD CAMBRIDGE ON N1R 7N3	1,077.07	0.00	1,077.07
15	HURRICANE KAYAKS * Attn: LYDIA MCGHEE	170 WATER TANK ROAD WARSAW NC 28398 USA	21,084.80	0.00	21,084.80
16	ICEBREAKER MERINO CLOTHING INC.	502 - 21 WATER STREET VANCOUVER BC V6B 1A1	3,489.17	0.00	3,489.17
17	IMMERSION RESEARCH * Attn: KARA WELD	808 ODEN STREET CONFLUENCE PA 15424 USA	1,220.45	0.00	1,220.45
18	IN-SPORT FASHIONS INC. Attn: TINA SCHEMBRI	125 BOUL. MONPELLIER MONTREAL QC H4N 2G3	189.71	0.00	189.71
19	INTEREX INDUSTRIES LTD	114 WEST 8TH AVENUE VANCOUVER BC V5Y 1N2	2,469.60	0.00	2,469.60
20	J. RENE HEBERT LTEE Attn: SANDY P. PEREIRA	4300 JEAN-TALON OUEST MONTREAL QC H4P 1W3	136.08	0.00	136.08
21	JACKSON KAYAK I NC.* Attn: SUZANNE ELFSTROM	3300 MC MINNVILLE HWY SPARTA TN 38583 USA	38,680.56	0.00	38,680.56
22	JAG MANUFACTURING INC.*	P.O. BOX 957 26 GRECCO DRIVE JOHNSTOWN NY 12095 USA	94.78	0.00	94.78
23	JIN NAM LEE AND KI YOUNG LEE	24B, GOLF AVENUE Pointe-Claire QC H9S 4N5	18,396.00	0.00	18,396.00

24-Oct-2018

Date



Ryan Cavell

District of:
 Division No. -
 Court No.
 Estate No.

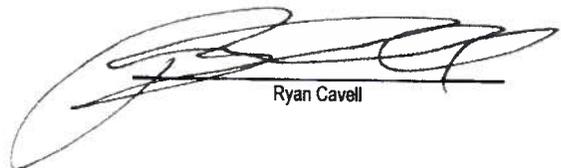
FORM 78 – Continued

List "A"
 Unsecured Creditors
 4381815 Canada Inc

No.	Name of creditor	Address	Unsecured claim	Balance of claim	Total claim
24	KOKATAT INC.* Attn: BECKY SMITH	5350 ERICSON WAY ARCATA CA 9521 USA	58.43	0.00	58.43
25	LES PRODUCTIONS ATLAN INC. Attn: GIINETTE LAPOINTE	120, RUE DE ROTTERDAM SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES QC G3A 1T3	4,506.48	0.00	4,506.48
26	LTP SPORTS GROUP INC.	1465 KEBET WAY PORT COQUITLAM BC V3C 6L3	30.00	0.00	30.00
27	MALONE AUTO RACKS * Attn: BETH G	1 - 81 COUNTY ROAD WESTBROOK ME 04092 USA	116.12	0.00	116.12
28	MDM	P.O. BOX 971 GUELPH ON N1H 6N1	0.00	0.00	0.00
29	NRS * Attn: SOPHIA THEODOSSIOU	2009 S MAIN STREET MOSCOW ID 83843 USA	67.14	0.00	67.14
30	PAGES JAUNES	C.P. 11788, SUCC. CENTRE-VILLE MONTREAL QC H3C 0C2	523.84	0.00	523.84
31	PATAGONIA CANADA ULC Attn: DANNY FITZGERALD	1994 W. 4TH AVENUE VANCOUVER BC V6J 1M5	2,760.58	0.00	2,760.58
32	SMITH SPORTS OPTICS Attn: STEPHANE GRONDIN	201 - 814 GUIMOND LONGUEUIL QC J4G 1T5	495.49	0.00	495.49
33	SOURCE FOR SPORTS Attn: MARGARET REBELO	1187 KING ROAD BURLINGTON ON L7T 0B7	105.72	0.00	105.72
34	SPORT DINACO INC. Attn: MIREILLE BRUNET	4330 JOSEPH DUBREUIL LACHINE QC H8T 3C4	696.73	0.00	696.73
35	THULE CANADA INC. Attn: LISA BOEGLI	C/O M17433C CASE POSTALE 11743 MONTREAL QC H3C 6S7	2,051.16	0.00	2,051.16
36	TRAILHEAD PADDLE SHACK	2148 CARLING AVE UNIT 4 OTTAWA ON K2A 1H1	379.12	0.00	379.12
37	TRIDENT PERFORMANCE SPORTS INC.	125 CHARLES STREET NORTH VANCOUVER BC V7H 1S1	1,359.79	0.00	1,359.79
38	VF OUTDOOR CANADA CO. Attn: KAREN SMITH	T6106, P.O.BOX 6100 POSTAL STN F TORONTO ON M4Y 2Z2	95.14	0.00	95.14
39	WERNER PADDLES INC.* Attn: TERESA WERNER	17520 147TH ST.SE MONROE WA 98272-1027 USA	7,353.95	0.00	7,353.95
40	WORLD FAMOUS	333 CONFEDERATION PARKWAY CONCORD ON L4K 4S1	87.15	0.00	87.15
41	ZZ US EXCHANGE 1.3098	- ---	22,047.47	0.00	22,047.47
Total:			168,372.62	0.00	168,372.62

24-Oct-2018

Date



Ryan Cavell

District of:
Division No. -
Court No.
Estate No.

FORM 78 -- Continued

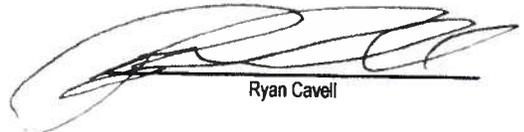
List "B"
Secured Creditors

4381815 Canada Inc

No.	Name of creditor	Address	Amount of claim	Particulars of security	When given	Estimated value of security	Estimated surplus from security	Balance of claim
			Total:			0.00	0.00	0.00

24-Oct-2018

Date



Ryan Cavell

RICHTER

CETTE FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS EST FOURNIE AFIN DE VOUS AIDER À REMPLIR LE FORMULAIRE DE PREUVE DE RÉCLAMATION

- La preuve de réclamation doit être signée par l'individu qui la remplit.
- La signature du réclamant doit être attestée.
- Indiquer l'adresse complète (incluant le code postal) où tout avis et correspondance doivent être expédiés.
- Le montant sur le relevé de compte doit correspondre au montant réclamé sur la preuve de réclamation.

PARAGRAPHE 1 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION

- Si la personne qui complète la preuve de réclamation n'est pas le créancier lui-même, elle doit préciser son poste ou sa fonction.
- Le créancier doit déclarer la raison sociale complète de la compagnie ou du réclamant.

PARAGRAPHE 3 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION

- Un relevé de compte détaillé doit accompagner la preuve de réclamation et doit refléter les date, numéro de facture et montant de chaque facture ou charge, ainsi que les date, numéro et montant de tout crédit ou paiement. Un relevé de compte sera considéré comme incomplet si ce dernier commence avec un solde d'ouverture. Le créancier doit également indiquer ses adresse postale, numéro de téléphone, numéro de télécopieur et adresse électronique.

PARAGRAPHE 4 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION

- Un créancier non garanti (sous-paragraphe A) doit cocher ce qui s'applique en indiquant s'il revendique ou non un droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.
- Un créancier à titre de locateur suite à la résiliation d'un bail doit compléter le sous-paragraphe B et joindre tous les détails et les calculs.
- Un créancier garanti doit compléter le sous-paragraphe C et joindre les documents de garantie.
- Un agriculteur, un pêcheur ou un aquiculteur doit compléter le sous-paragraphe D.
- Un salarié doit compléter le sous-paragraphe E, le cas échéant.
- La partie F doit être complétée relativement à un régime de pension.
- Un créancier ayant une réclamation contre les administrateurs, lorsqu'une proposition le prévoit, doit compléter le sous-paragraphe G et y joindre tous les détails et les calculs.
- Un client d'un courtier en valeurs mobilières failli doit compléter le sous-paragraphe H.

PARAGRAPHE 5 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION

- Le réclamant doit indiquer **s'il est** ou **n'est pas lié** au débiteur, au sens de la définition de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, en rayant ce qui n'est pas applicable.

PARAGRAPHE 6 DE LA PREUVE DE RÉCLAMATION

- Le réclamant doit fournir une liste détaillée de tous les paiements reçus et/ou crédits accordés, soit :
 - a) au cours des **trois mois** précédant l'ouverture de la faillite, dans le cas où le réclamant et le débiteur **ne sont pas liés**;
 - b) au cours des **douze mois** précédant l'ouverture de la faillite, dans le cas où le réclamant et le débiteur **sont liés**.

PROCURATION

- a) un créancier peut voter en personne ou par procuration;
- b) une débitrice ne peut être nommée à titre de fondée de pouvoir pour voter à toute assemblée des créanciers;
- c) le syndic peut être désigné à titre de fondé de pouvoir pour le bénéfice de tout créancier;
- d) afin qu'une personne dûment autorisée ait le droit de voter, elle doit elle-même être créancière ou détentrice d'une procuration dûment exécutée. Le nom du créancier doit apparaître sur la procuration.

T. 514.934.3400
F. 514.934.8603
reclamations@richter.ca

Richter Groupe Conseil Inc.
Richter Advisory Group Inc.
1981 McGill College
Montréal (QC) H3A 0G6

Montréal, Toronto

(English – Over)

RICHTER

PREUVE DE RÉCLAMATION

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Dans l'affaire de la faillite de **4381815 Canada Inc.** de la ville de Pointe-Claire, province de Québec, et de la réclamation de _____, créancier.

Je soussigné, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de _____ (ville et province), certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis _____ (préciser le poste ou la fonction) de _____ (nom du créancier ou de son représentant)).
2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
3. Le débiteur était, à la date de la faillite, soit le 25 octobre 2018, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexé doit faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)
4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)
 - A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$
(Autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)
En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :
(Cochez ce qui s'applique.)
 - pour le montant de _____ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.
(« Créancier chirographaire »)
 - pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.
(« Créancier privilégié »)
(Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)
 - B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE _____ \$
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après.
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
 - C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$
En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à _____ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)
 - D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE _____ \$
J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2 (1) pour la somme impayée de _____ \$
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

T. 514.934.3400
F. 514.934.8603
reclamations@richter.ca

Richter Groupe Conseil Inc.
Richter Advisory Group Inc.
1981 McGill College
Montréal (QC) H3A 0G6 Montréal, Toronto

FORMULAIRE 31 (suite)

- E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de _____ \$
- F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de _____ \$
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de _____ \$
- G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE _____ \$
(A remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)
- J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)
- H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE _____ \$
- J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :
(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4 de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des 12 mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi. (Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)

Daté le _____, à _____.

Signature du créancier

Signature du témoin

Numéro de téléphone : _____

Numéro de télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

REMARQUE : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

FORMULAIRE DE PROCURATION

(paragraphe 102(2) et alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) de la Loi)

Dans l'affaire de la faillite de **4381815 Canada Inc.**

Je, _____, de _____
(nom du créancier) (nom du village ou de la ville)

créancier dans l'affaire susmentionnée, nomme _____ de _____,
mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci _____
(étant ou n'étant pas) habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place.

Daté le _____, à _____.

Signature du créancier

Par : _____
Nom et titre du signataire autorisé

Signature du témoin